

# “Interpreting Justice”

An Open Forum with Prof. Sandra Hale  
Launch by Honourable Justice Ian G. Harrison

Never Stand Still

Faculty of Arts & Social Sciences

School of Languages & Linguistics

Thursday 8 December, 5 - 7pm | Central Lecture Block 6, UNSW



The School of Languages & Linguistics of the University of NSW, with the support of AUSIT (the Australian Institute of Interpreters and Translators Inc.) NSW Branch, invites you to the launch of Professor Sandra Hale’s report: “Interpreter Policies, Practices and Protocols in Australian Courts and Tribunals – A National Survey,” by the Honourable Justice Ian Harrison, NSW Supreme Court. Following the launch there will be a talk by Professor Hale on the main results and a Q&A session with a panel of experts representing the legal profession, the interpreting profession and NAATI.

## ***Program for the evening***

5-5:15pm – Refreshments in foyer

5:15-5:20pm – Welcome by Associate Professor Ludmila Stern,  
Head of School of Languages & Linguistics

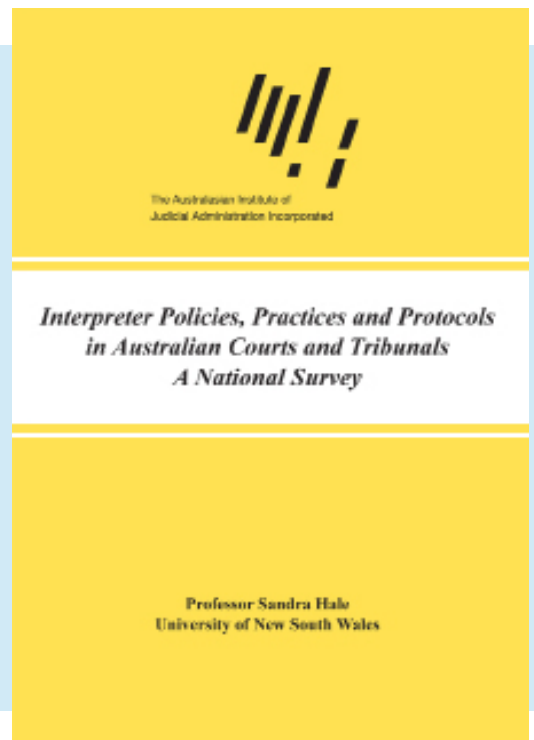
5:20-5:30pm – Launch of the report by the Honourable Justice  
Ian G. Harrison, Supreme Court of NSW

5:30-6pm – Presentation of results and recommendations by  
Professor Sandra Hale

6-6:45pm – Panel discussion and Q&A

6.45-7pm – Refreshments

Please RSVP to Erin Ralston by 30.11.2011 ([languages@unsw.edu.au](mailto:languages@unsw.edu.au))



[To view the report click here](#)

## ***Abstract***

Prof. Hale will present the results of an AIJA sponsored national study of interpreter policies, practices and protocols in Australian courts and tribunals. The research consisted of a review of all existing policy documents and two online questionnaires: one for practising interpreters and one for judicial officers and tribunal members. The results showed great deficiencies in the current system, with dissatisfaction from the judiciary on the quality of interpreting provided and from the interpreters on the poor working conditions and inadequate remuneration. The sixteen report recommendations surrounding issues of accreditation, specialisation, training, protocols and pay and working conditions will be presented at the forum, followed by comments on their implementation from the panel members and an open Q&A session with the audience.

Central Lecture Block, Theatre 3 (map ref E19)  
Enter via gate 8, High St Kensington

